

**ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
HYDROPHORE PUMP INOX PREMIUM
0547GN-WP024PB/ GP-600
Art.No 44634**



This instruction manual is issued by the manufacturer: NINGBO
GENIN INDUSTRIAL CO LTD. LANTIAN ROAD 201, NINGBO, CHINA

Importer for Bulgaria: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd
Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

Instruction to personal and property safety

The stipulations with the following symbols shall be especially observed.



Danger Violation to this stipulation would result in electrical shock.
Voltage



Danger Violation to this stipulation would result in personal injury or property loss.



Note Violation to this stipulation would result in damage of pump itself or related equipment.

Note: Before use of the pump, please carefully read the operation instruction. any damage due to failure to obey by the instruction shall not be under the guarantee scope.

I. General Description



Note: Each electrical pump was inspected during assembly and carefully unpacked. The buyer shall carefully check for damage generated during transportation. In case damage is found, please contact the supplier within 8 days from the purchase date, or the claim will not be accepted.



Note: This pump shall not be suitable for use in inflammable or explosive medium.



Note: Dry-running of pump shall be prohibited.



Note: This pump shall not be suitable for continuous operation (e.g. cyclic running in filter of swimming pond or industrial equipment).



Risk: In accordance with product protection law we shall assume no responsibility for the damage due to failure to observe the stipulations herein, which is also applicable to the accessories



Risk: Any one who is not familiar with operation of the pump shall not be allowed to operate the pump. Children and person who is below 16-age shall not be allowed to use the pump, and especially be away from the energized pump.



Note: This pump is suitable for conveyance of clean water. Liquid including greasy stain or other materials would damage the pump. This pump shall not be used to convey abrasive materials, silt materials, slurry, or other viscous materials. If the to-be-pumped medium contains corrosive compositions, the corrosion resistance of the pump materials shall be considered. This pump may be used to convey daily clean water, but conveyance of drinkable water shall be absolutely prohibited.



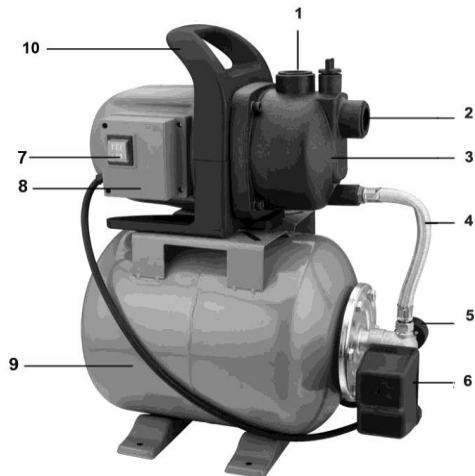
Note: This pump is protected from splash and should be fixed in a well-ventilated, dry, damp-proof or waterproof place under ambient temperature not above 40°C. It shall not be stored or used in rain, wet room or shaft well.

ENGLISH

Operating instructions Garden Pump

Description

1. Suction connector
2. Pressure connector
3. Pump head with stainless steel
4. Pressure pipe
5. Manometer
6. Thermal protection switch
7. ON/OFF switch
8. Receptacle
9. Pressure vessel
10. Handle



Safety information

Please read the instructions for use very carefully and observe the information they contain. By referring to these instructions, familiarize yourself with the appliance, learn how to use it correctly, and note the safety precautions to be taken.

- Take the appropriate steps to ensure that children have no access to the appliance.
- The user of the appliance is responsible for any third parties in the work area.
- Before using the appliance for the first time, an electrician must check that the necessary electrical protection measures have been taken.
- No one is in the liquid that will be pumped while the pump is in operation.
- The pump may be operated in swimming pools, garden ponds, bog gardens, fountains and the like only with a leakage-current circuit-breaker (maximum leakage current 30 mA as per VDE Regulation Part 702). Please ask your electrician.
- Inspect the appliance before each use. Do not use the appliance if the safety devices are damaged or worn. Never deactivate the safety devices.
- Use the appliance only for the purposes specified in these instructions for use.
- You are responsible for safety in the work area.
- Should the pump cable or plug be damaged by external influences, the cable must not be repaired! The cable must be replaced with a new one. This work is to be performed only by an electrician.
- Your mains supply must comply with the voltage of 240 V alternating voltage specified on the type plate.
- Never lift, transport or secure the pump by its power cable.
- Make sure the appliance is plugged into a socket in a place where there is no risk of flooding and which is protected against moisture.
- Always remove the plug from the socket before doing any work on the pump.
- Avoid exposing the pump to a direct jet of water.
- The operator is responsible for any local safety and installation regulations. (Ask your electrician for advice.)
- Rule out any indirect damage caused by the flooding of rooms following the failure of the pump by adopting the appropriate measures (e.g. the installation of an alarm system, a reserve pump or the like).

- If the pump fails, any repair work necessary must be performed only by an electrician.
- Use only original spare parts.
- Never let the pump run dry and never operate it with fully closed intake power. The manufacturer's warranty shall lapse if the pump is damaged due to it being allowed to run dry.

Durability

The maximum temperature of the liquid to be pumped in continuous operation should not exceed +35°C. This pump is not to be used to pump combustible, gaseous or explosive fluids.

The pumping of aggressive fluids (acids, alkalis, silo seepage etc) and abrasive substances (sand) should also be avoided

Applications

Areas of use:

- For irrigating and watering parks, vegetable patches and gardens.
- For operating lawn sprinklers.
- With a pre-filter for drawing water from ponds, streams, rain-butts, rain-water cisterns and wells,

Liquid which can be pumped:

For the pumping of clear water (fresh water), rain water or mild suds/dirty water.

Operating instructions

Basically, we recommend the use of a pre-filter and an intake set with an intake hose, an intake strainer and check valve in order to prevent long re-pumping times and any unnecessary damage to the pump caused by stones and hard foreign bodies.

Technical data

Model No	0547GN-WP024PB/GP-600
Mains supply	230V~50Hz
Power rating	600W
Max. flow rate	2800l/h
Max. delivery rate	35m
Max. delivery pressure	3.5bar
Max. insertion depth	8m
Delivery and intake connector	1" IG
Max. water temperature	35°C

Electrical connections

- Connect the power cable to a 240 V 50 Hz earthed, 10 amp fuse minimum.

- The appliance is switched on and off using the integrated ON/OFF switch. The pilot lamp inside the switch lights up when the motor is switched on.
- The motor is protected against overloading or blocking by an integrated thermostat. In the event of overheating, the thermostat switches off the pump automatically. The pump will start up again automatically after it has cooled down.

Intake line

- Screw an intake hose (min. 3/4" plastic hose with spiral reinforcement) either directly or with a threaded adapter to the pump's intake connection (1" IG).
- The intake hose used should have an intake valve. If the intake valve cannot be used, a check valve should be installed in the intake line.
- The intake hose should rise from the water pick-up point to the pump. Always avoid laying the intake line higher than the pump. Air bubbles in the intake line delay and hinder suction.
- The intake and pressure lines must be attached in such a way that they do not place the pump under any mechanical strain.
- The intake valve should be so far immersed in the water that the pump cannot run dry even if the water level falls.
- If the intake line is not air-tight, the intake of air will hinder the intake of water.
- Avoid drawing in foreign bodies (sand etc.). If necessary, install a pre-filter for this purpose

Pressure line connection

The pressure line (should be at least 3/4") must be connected to the pump's pressure line connection(1" IG) either directly or via a threaded adapter.

- A 1/2 " pressure hose can also be used with the appropriate screw connections, of course, but this will reduce the delivery rate.
- All shut-off devices (spray nozzles, valves etc.) in the pressure line must be fully opened when priming so that any air in the intake line can escape

Starting up

- Set up the pump on flat and firm ground.
- Attach the intake line ready for use.
- Plug into the mains.
- Fill the pump with water at the pressure connection.
- All shut-off devices in the pressure line (spray nozzles, valves etc.) must be fully opened when priming so that any air in the intake line can escape.
- Depending on the suction height and the amount of air in the intake line, priming can take anywhere between 30 seconds and 5 minutes. If it takes longer than this, the pump should be refilled with water.
- If the pump is removed again after use, it must always be refilled with water whenever it is connected up and used again.

Maintenance instructions

- The pump is basically maintenance free. To ensure a long service life, however, we recommend regular checks and care.

Warning!

Before every servicing, switch off the pump and remove the plug from the socket.

- If the pump is not going to be used for a long time or has to be removed for the winter months, rinse it out with water, empty it completely by unscrewing both vent plugs and allow it to dry.
- If there is a risk of frost, the pump must be emptied complete.
- After long stoppages, make sure the rotor turns correctly by briefly switching the pump on and off.
- If the pump becomes blocked, connect the pressure line to the water line and remove the intake hose. Open the water line, Switch on the pump several times for approx 2 seconds, Most blockages can be removed in this way.

Instruction for disposal

The bin symbol (on the packaging and/or product) indicates that the article is classified as EEE (electrical and electronic equipment), and must therefore be disposed of in the appropriate recycling receptacles of WEEE (waste electrical and electronic equipment).

Current regulations stipulate that the user is not allowed to dispose of this article in ordinary domestic waste but must dispose of the article in the appropriate Local Authority recycling receptacle or return it to the supplier when buying a replacement.

The manufacturer is directly or indirectly involved in the re-use, recycling or recovery of the article.

Incorrect disposal or use of electric and electronic equipment or parts can be dangerous for the environment as well as human health, due to the potentially hazardous components.

Users who do not dispose of electric and electronic waste correctly are liable to sanctions by the Local Authority.

№	Name	Quantity
1	hexagonal socket screw	4
2	flat washer	4
3	bolt of seal	1
4	O-ring	2
5	dustproof cap	2
6	pump housing	1
7	O-ring	1
8	O-ring	1
9	inlet pipe	1
10	O-ring	1
11	first orifice plate	1
12	locknut	1
13	flat washer	1
14	handle	1
15	motor cover	1
16	cord jacket	1
17	power cable&plug	1
18	cord clip	1
19	screw	2
20	capacitor holder	1
21	capacitor	1
22	O-ring	1
23	switch cap	1
24	waterproof switch	1
25	screw	4
26	hexagonal socket screw	4
27	screw	1

28	screw	4
29	impeller	1
30	spring washer	1
31	rear cover	1
32	under washer	1
33	motor holder	1
34	stator	1
35	bearing	1
36	rotor	1
37	base	1
38	screw	2
39	bonding	1
40	bearing	1
41	front cover	1
42	rubber ring	1
43	second orifice plate	1
44	mechanical seal	1
45	impeller	1
46	hexagonal socket bolt	2
47	flat washer	4
48	hexagonal socket nut	2
49	pressure switch	1
50	pressure soft pipe	1
51	power cable&plug	1
52	cross pipe	1
53	manometer	1
54	bolt of seal	1
55	O-ring	1
56	steel tank	1

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: NINGBO GENIN INDUSTRIAL CO LTD

Address: 11F A2 LIYUAN SHANGDU BUILDING 201 LANTIAN ROAD,
HAISHU DISTRICT, NINGBO CITY, NINGBO, CHINA

Product: Hydrophor pump inox PREMIUM

Model: 0547GN-WP024PB /GP-600 art.No 44634 230V / 50Hz 600W 2800 l/min

The manufacturer declares that the product (s) conforms with the noted:

STANDARDS:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN IEC 60335-2-41:2021+A11

EN 62233:2028

AfPS GS 2019:01 PAK

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1

According to:

Directive 2000/14/ EC;

Directive 2014/35/EEC

Directive 2014/30/ EEC

By changes in the construction, supplying, breaking the rules and the mounting conditions, using and changes in the product function, which are done without coordinating with us, the present declaration becomes invalid.

Declarer:

Ningbo
19.10.2024

**ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
ПОМПА ХИДРОФОРНА ИНОКС PREMIUM
0547GN-WP024PB /GP-600
Art.No 44634**



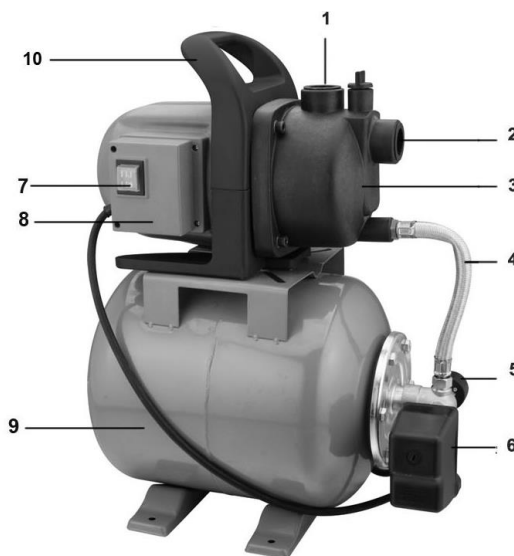
Тази инструкция е издадена от производителя: NINGBO GENIN INDUSTRIAL CO LTD., 11F A2 LIYUAN SHANGDU BUILDING 201 LANTIAN ROAD, HAISHU DISTRICT, NINGBO CITY, NINGBO, Китай

Вносител за България: „ВАЛЕРИЙ С и М ГРУП“ АД гр.София, бул. Ботевградско шосе 44, Тел. :02/ 942 34 00, Факс: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

Инструкции за работа на Градинска помпа

Описание

1. Сукателна тръба
2. притискаща клема
3. Предна част на помпата от неръждаема стомана
4. Тръба под налягане
5. Манометър
6. Прекъсвач за топлинна защита
7. Прекъсвач „Включен/ Изключен“
8. Розетка на щепсел
9. Съд под налягане
10. Ръкохватка



Инструкция за безопасност

Моля, прочетете инструкциите за употреба много внимателно и съблюдавайте информацията, която съдържат. Като се обръщате към тези инструкции, запознайте се с приложението, научете се как да я използвате правилно и внимавайте предпазните мерки да се спазват.

- Предприемете подходящи мерки, за да сте сигурни, че деца нямат достъп до устройството.
- Потребителят на помпата е отговорен за трети страни в работната зона.
- Преди употреба на уреда за първи път, електротехник трябва да провери, че са били предприети необходимите предпазни мерки.
- Докато помпата работи не трябва да има никой в течността, която се изпомпва.
- Помпата може да работи в плувни басейни, градински езера, блатни градини, фонтани и други такива само с прекъсвач при изтичане на електричество (максимално изтичане на електричество 30mA съгласно VDE наредба част 702). Моля, попитайте вашия електротехник.
- Преди всяка употреба проверявайте помпата. Не използвайте уреда, ако предпазните приспособления са повредени или износени. Никога не изключвайте предпазните устройства.
- Използвайте устройството само за целите специфицирани в тази инструкция за употреба.
- Вие сте отговорни за безопасността в работната зона.
- Ако кабелът или щепселът на помпата са повредени от външни влияния, кабелът не трябва да се ремонтира! Той трябва да бъде подменен с нов. Тази дейност трябва да бъде извършена от електротехник.
- Вашият източник на захранване трябва да е в съответствие с напрежение от 240V променливо напрежение маркирано върху информационната табела.
- Никога не вдигайте, местете или закрепвайте помпата за нейния захранващ кабел.
- Уверете се, че устройството включено към контакт на място, където няма опасност от заливане с вода и е защитен от влага.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, преди да извършвате дейност по помпата.
- Избягвайте да излагате помпата на директна водна струя.
- Работещият е отговорен за местни разпоредби за безопасност и инсталиране. (Попитайте вашия електротехник за съвет.)

- Изключете възможността за всякаква индиректна повреда, причинена от заливане с вода на помещението последвано от неизправност на помпата, като предприемете подходящи мерки (напр. инсталиране на алармена система, резервна помпа или подобно).
- Ако помпата се повреди, всяка необходима дейност за ремонт трябва да се извърши само от електротехник.
- Използвайте само оригинални резервни части.
- Никога не позволявайте помпата да работи без вода и с напълно затворена смукателна мощност. Гаранцията на производителя няма да важи, ако помпата е повредена поради това, че е оставена да работи без вода.

Стабилност

Максималната температура на изпомпваната течност при продължителна работа не трябва да надвишава +35°C.

Тази помпа не трябва да се използва да изпомпва възпламеними, газообразни или експлозивни флуиди.

Изпомпването на агресивни флуиди (киселини, алкали, силажно просмукване) и абразивни субстанции (пясък) също трябва да бъде избягвано.

Приложения

Области на употреба:

- За напояване и поливане на паркове, зеленчукови площи и градини.
- За функциониране на пръскачки за морава.
- С предфилтриране за изпомпване на вода от езера, потоци, варели за събиране на дъждовна вода и кладенци

Течност, която може да бъде изпомпвана:

За изпомпване на чиста вода (сладка вода), дъждовна вода и мека сапунена/ мръсна вода.

Инструкции за работа

Основно, ние препоръчваме употребата на предфилтриране и всмукателен комплект със всмукателен маркуч, всмукателен филтър и възвратен вентил, за да се предотврати продължителни периоди на изпомпване и всяка излишна повреда на помпата, причинена от камъни твърди чужди тела.

Технически данни

Модел №	0547GN-WP024PB /GP-600
Захранване	230V-50Hz
Номинална мощност	600W
Макс. скорост на потока	2800л/ч.
Макс. стойност при снабдяване	35м
Макс. налягане за дебит	3.5 bar
Макс. дълбочина при включване	8м
Свързка за транспортиране и всмукване	1" Ig
Макс. температура на водата	35°C

Електрически свързки

- Свържете захранващия кабел към 230 V 50 Hz заземяване, минимум фаза 10 amp.

Входяща линия

- Поставете всмукателен маркуч (мин. $\frac{3}{4}$ " пластмасов маркуч със спираловидно подсилване) или директно, или с адаптер с резба към всмукателната тръба на помпата (1" Ig).
- Всмукателният маркуч, който се използва трябва да има всмукателен клапан. Ако клапанът не може да се използва трябва да се инсталира възвратен клапан във всмукателната линия.
- Всмукателният маркуч трябва да се издигне от точката на изпомпване на вода до помпата. Винаги избягвайте да поставите всмукателната линия по-високо от помпата. Въздушните балончета във всмукателната линия забавят и пречат на всмукването.
- Всмукателната линия и линията под налягане трябва да бъдат прикрепени по такъв начин, така че помпата да не бъде подложена на механично обтягане.
- Всмукателният клапан трябва да бъде толкова потопен във водата толкова на дълбоко, така че помпата да не може да работи без вода дори, ако водното равнище падне.
- Ако всмукателната линия не е херметична, всмукването на въздух ще попречи на засмукването на вода.
- Избягвайте засмукване на чужди тела (пясък и др.). Ако е необходимо, инсталирайте предварителен филтър за тази цел.

Свързване на линията под налягане

Линията под налягане (трябва да бъде поне $\frac{3}{4}$ ") трябва да бъде свързана към свързката на линията под налягане на помпата (1" Ig) или директно, или с адаптер с резба.

- Маркуч под налягане $\frac{1}{2}$ " също може да бъде използван, разбира се с подходящи винтови свързки, но това ще намали номиналния дебит.
- Всички устройства за изключване (пръскаща дюза, клапани, др.) в линията под налягане, трябва да бъдат напълно отворени, когато пълни, така че целия въздух във всмукателната линия да успее да излезе.

Стартиране

- Поставете помпата на равна и стабилна повърхност.
- Прикачете всмукателната линия готова за употреба.
- Поставете щепсела в контакта.
- Напълнете помпата с вода при свързката под налягане.
- Всички устройства за изключване в линията под налягане ((пръскаща дюза, клапани, др.) в линията под налягане, трябва да бъдат напълно отворени, когато пълни, така че целия въздух във всмукателната линия да успее да излезе.
- В зависимост от височината на всмукване и количеството въздух във всмукателната линия, пълненето може да отнеме около 30 секунди и 5 минути. Ако отнеме повече време от това, помпата трябва да бъде допълнена с вода.
- Ако помпата отново бъде отстранена след употреба, тя трябва винаги да бъде допълвана с вода когато се свързва и използва отново.

Инструкции за поддръжка

- Помпата е основно освободена от поддръжка. За да осигурите продължителен срок на експлоатация, ние препоръчваме периодични проверки и грижа.

Предупреждение!

Преди всяко обслужване, изключете помпата и отстранете щепсела от контакта.

- Ако помпата няма да се използва пред дълъг период или трябва да бъде отстранена за зимните месеци, изплакнете я с вода, напълно я изпразнете като развиете двата вентилационни крана и я оставете да изсъхне.
- Ако съществува риск от замръзване, помпата трябва да бъде напълно изпразнена.
- След продължително спиране се уверете, че роторът се върти правилно като внимателно стартирате и изключите помпата.
- Ако помпата се запуши, свържете линията под налягане към водопровода и отстранете всмукателния маркуч. Отворете водопровода. Включете помпата няколко пъти за приблизително 2 секунди. Повечето пречки могат да бъдат отстранени по този начин.

Инструкция за изхвърляне

Символът „кош за боклук“ (на опаковката и/ или продукта) показва, че артикулът и класифициран като ЕЕО (електрически и електронно оборудване) и затова трябва да бъде изхвърлен в подходящо място за рециклиране ОЕЕО (отпадък от електрическо и електронно оборудване).

Настоящите разпоредби поставят като условие, че на потребителя не е позволено да изхвърля този артикул в обикновен кош за домашни отпадъци, а трябва да се изхвърли в подходящ местен център за рециклиране или да го върне на дистрибутора, когато купува заместващ продукт.

Производителят е директно или индиректно замесен в повторната употреба, рециклиране или възстановяване на артикула.

Неправилното изхвърляне или употреба на електрическо и електронно оборудване или части може да бъде опасно за околната среда, както и за човешкото здраве, поради потенциални опасни компоненти.

Потребители, които не изхвърлят правилно електрически и електронен отпадък са обект на санкции от местната власт.

№	Наименование	Количество
1	винт с шестостенно гнездо	4
2	плоска шайба	4
3	болт на уплътнение	1
4	О- ринг	2
5	Капачка предпазваща от прах	2
6	корпус на помпата	1
7	О- ринг	1
8	О- ринг	1
9	всмукателна тръба	1
10	О- ринг	1
11	първа дроселна шайба	1
12	контрагайка	1
13	плоска шайба	1
14	ръкохватка	1
15	капак на двигателя	1
16	кожух на кабел	1
17	захранващ кабел и щепсел	1
18	клипс на кабела	1
19	винт	2
20	държач на кондензатор	1
21	кондензатор	1
22	О- ринг	1
23	капачка на прекъсвача	1
24	непромокаем прекъсвач	1
25	винт	4
26	винт с шестостенно гнездо	4
27	винт	1
28	винт	4

29	импелер	1
30	пружинна шайба	1
31	заден капак	1
32	долна шайба	1
33	държач на шайба	1
34	статор	1
35	лагер	1
36	ротор	1
37	основа	1
38	винт	2
39	свързка	1
40	лагер	1
41	преден капак	1
42	гумен пръстен	1
43	втора дроселна шайба	1
44	механично уплътнение	1
45	импелер	1
46	болт с шестостенно гнездо	2
47	плоска шайба	4
48	гайка с шестостенно гнездо	2
49	прекъсвач под налягане	1
50	мека тръба под налягане	1
51	захранващ кабел и щепсел	1
52	тръбна кръстачка	1
53	манометър	1
54	болт на уплътнение	1
55	О- ринг	1
56	стоманен резервоар	1

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: NINGBO GENIN INDUSTRIAL CO LTD

Адрес: 11F A2 LIYUAN SHANGDU BUILDING 201 LANTIAN ROAD, HAISHU DISTRICT, NINGBO CITY, NINGBO, Китай

Продукт: Помпа хидрофорна инокс PREMIUM

Модел: 0547GN-WP024PB /GP-600 Art.No 44634 230V/ 50Hz 600W 2800l/min

Производителят декларира, че продуктът (продуктите) отговаря на записаните:

Стандарти:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN IEC 60335-2-41:2021+A11

EN 62233:2028

AfPS GS 2019:01 PAK

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1

Съгласно с:

Директива 2000/14/ ЕС

Директива 2014/35/ЕЕС

Директива 2014/30/ЕЕС

При промени в конструкцията, комплектацията, нарушаване на правилата и условията за употреба, използване и промени в предназначението на продукта, извършени без съгласуване с нас, настоящата декларация става невалидна.

Декларатор:

Нингбо

19.10.2024

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Гаранционни условия

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта потпишана правилно в момента на закупуване на машината и задължително фискален бон или копие от фактурата. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийн номер, име, подпис и печат на търговеца/продав на машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията е валидна в рамките на указани в гаранционната карта срок и започва да тече от датата на покупка. При продажба на piezas, гаранционният срок започва да тече от момента на получаване на стоката. В гаранционен срок обслужването се извършва само в посочените в гаранционната карта оторизирани сервизи срещу нейното предоставяне в оригинал.

Гаранцията се отнася за дефекти, възникнали в процеса на нормална експлоатация през гаранционния период, поради човешка грешка в процеса на изработка или некачествени материали или компоненти. Всички такива дефекти се отстраняват безплатно, след като уреда се достави в упълномощения сервиз.

В случай на нруда от замяна на част, възникли при ремонт, дефектните такива стават собственост на сервиза и се вземат от сервизния работник за отчетност.

Желателно е, издването да се достави в упълномощения сервиз в оригиналната опаковка, в противен случай сервиза не носи отговорност за козметичните повреди, настъпили по време на престома и в сервиза.

Гаранционният срок не тече по време на престома на уреда в сервиза.

Вносите и сервиза не могат да бъдат отговорни за пропуснати ползи и последици за губи вследствие на дефект на стоката и престома в сервиза.

При потребен единичен дефект, за уред се изготвя експертна оценка от оторизирани сервизи. При възникване на спорни ситуации между клиент и сервиза на територията на Р. България се подписва протокол за съгласие за експертна оценка от независима акредитирана лаборатория. Становището на експертизата е окончателно. Винаги, страна възстановява причинените щети нов уред, заплатя разходите за експертиза, всички разходи за доставяне на уреда до и от сервиза.

ВНИМАНИЕ! Подправени, неправилни или непълно потпишани гаранционни карти са НЕВАЛИДНИ

Ремонтът се извършва за сметка на купувача когато:

1. Купувачът не предостави: оригинална гаранционна карта с касов бон или копие на фактурата доказващи закупуването на уреда на територията на Р. България и инструкции за експлоатация.
2. Не са потпишани истински данни в гаранционната карта.
3. Несъответствие между данните и гаранционната карта и тези от етикетите на уреда и при липса или повреден етикет.
4. Не са спазени инструкциите за експлоатация, описани в утвърденето.
5. Когато се установят нарушения във външното състояние на уреда:
- 5.1 Отварянето му от клиента или от неупълномощен сервиз по какъвто и да е повод, което се счита за извършено при липса на протокол за гаранционен ремонт, води до отпадане на гаранцията.
- 5.2 Външни уреджания по корпуса причинени от удар, натиск, абразивна или химическа разваляща среда и висока температура.
- 5.3 Прекъсване или подмяна на ел. кабел и механична повреда на штецела.
- 5.4 Счупени, заминени или изкривени в следствие на удар или извън режимно натоварване на външни части.
- 5.5 Силно замърсяване, включително замърсяване на вентилационните отвори причинено от небрежно отношение и не полагани грижи за уреда.
- 5.6 Рязка неприяща за нов (гаранционен) уред, показваща липса на грижа за правилно съхранение и експлоатация.
- 5.7 Повреди от насложен прах.
- 5.8 Повреди причинени от претоварване в резултат на използване на неподходящи или несъответстващи консумативи и пропорции на горивни смеси.

6. Когато се установят вътрешни дефекти на уреда:

- 6.1 Повреда причинена от претоварване или нарушена вентилация.
- 6.2 Повреда изразяваща се в пробив или в следствие на стовиране на изолация.
- 6.3 Изпарение в следствие на прекосири употреба.
- 6.4 Вътрешни уреджания, причинени от удар, натиск или извън режимно натоварване.
7. Изчерпан мотор ресурс (когато е посочен такъв в утвърденето) не се счита за фабричен дефект.
8. Когато в гаранционен срок се подменя бързо изнасящи се части.

При несъответствие на потребителската стока в договора за продажба, потребителят има право да предаде рекламация, като поиска от продавача да приваде стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяна с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обещание е непропорционален в сравнение с другия.

Потребителят може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предаването на рекламацията от потребителя.

Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

→ За Ваше улеснение фирмата предлага резервни части за извън гаранционно обслужване. Запитване може да направите на сайта на сервиза.



София 1517,

бул. Ботевградско шосе 44

Складови бази: София, кв. Военна рампа, бул. Илиянци 46

Плевен, ул. Вит 15

Пловдив, с. Труд, Строевско шосе № 3

Варна, кв. "Владиславо", бул. "Атанас Москов" № 13

Тел.: 052 / 553 800

Тел.: 032 / 953 666

Тел.: 064 / 800 231

Тел.: 02 / 942 34 00

052 / 55 38 00; 0888 803 327

бул. Атанас Москов 13

ВАРНА

с. ТРУД / ПЛОВДИВ

0876 482 376; 0886 863 109

с. Труд, ул. Строевско шосе 3

СЕРВИЗИ В СТРАНАТА

02 / 942 34 71; 02 / 942 34 69

кв. Военна рампа, бул. Илиянци 46

СОФИЯ

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ

и много други!



Информирате се за оторизираните сервизи от продавача на уреда. Телефон на продавача:



За поръчка на резервни части:

На гаранционно обслужване не подлежат всички аксесоари и консумативи, както и такива, които нямат етикет със серийн номер като: кабел, приспособления за носене, предпазители, маршучи, вентили, гъвкави връзки, наварийници, батерии, зарядни устройства, придачи и адаптери, шини, вериги и, шулки, стартери, ръководства за командване на машината за бензинови машини, четки, латерци, патронници, задвижващи реварци, масло, грес, семеричити, буталци, водачи, талитони, винтове, гайки, болтове, механизми наравявания вследствие на удари и работа на сухо, стопански електрически предпазители и защити.

Безплатно гаранционно обслужване може да бъде отказано в следните случаи:

1. Твърди удари или неизправност в товарата дървета, пождър, наводнение, природни бедствия или други форсмажорни обстоятелства, които са давали контрола на високите или производителя.
 2. При ползване на стоката не по предназначение, както и използването на хоби уреди за каквито и да са комерсиални цели (Различни от „домашна употреба“), надр. Професионални цели, отдаване под наем и др. подобни.
 3. При неправилно съхранение, монтаж и експлоатация, посочени в ръководството на изделието.
 4. В случаи на подаване на външни тела и обекти от какъвто и да е характер като: камъчета, пясък, насокони и др. подобни.
 5. Повреди вследствие стресовия, удар, оп. или механично претоварване, получени от небрежно отношение или транспортiranje.
 6. Продължително претоварване, нарушена вентилация, несмазани движещи компоненти, разбити резбови съединения, счупен ел. кабел, счупен или изкривен шпиндел.
 7. Повреда на ротор и статор, причинена от претоварване, изразяващо се в запалване на ротора и статора, вследствие на стопанене на изолациите или стопанене на четкодържателите, причинено от протокмерно и продължително претоварване. Както и повреда от претоварване, изразяваща се в равномерно оцветяване на колектора.
 8. Непоставяне на придружаващите инструкции за експлоатация.
- Централният сервиз си запазва правото в отделни случаи или за отделни класове изделия да избира мястото на ремонт на съответния артикул.
- Никой търговец няма право по какъвто и да е повод да изменя условията на гаранцията.
- Тази гаранция е допълнение и не ограничава правата на потребителя по българското законодателство.

Рекламациите за стоки, закупени след 01.01.2022 се предявяват по реда на Раздел III от Закона за предоставяне на цифрово съхранение и цифрови услуги и за продажба на стоки

Чл. 39.

- (1) Търговската гаранция обхваща този, който я предоставя, съобразно условията, посочени в заявлениято за предоставяне на търговска гаранция или в свързаната с него реклама, напътна преди или по време на сключване на договора.
- (2) Когато производителят предоставя на потребителя търговска гаранция за трайност на някои стоки за определен период от време, производителят отговаря пряко преди потребителя през целия срок на търговската гаранция за трайност на стоките, по отношение на ремонта или замаяната на стоките, съгласно чл. 34. Производителят може да предостави на потребителя по-благоприятни условия в заявлениято за предоставяне на търговска гаранция за трайност.
- (3) Когато условията, посочени в заявлениято за предоставяне на търговска гаранция, са по-малко благоприятни за потребителя в сравнение с тези в свързаната с него реклама, търговската гаранция е задължителна за лицето, което я предоставя, съгласно условията, предвидени в рекламата относно търговската гаранция, с изключение на случаите, когато преди сключването на договора рекламата за търговската гаранция е била копирана по същия начин като този, по който е била направена, или по подобен начин.

Чл. 40.

- (1) Заявлението за предоставяне на търговска гаранция се предоставя на потребителя на траен носител най-късно при доставянето на стоките.
- (2) Заявлението за предоставяне на търговска гаранция включва следната информация:
 1. ясно посочване, че при несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, и че търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;
 2. името и адреса на лицето, предоставящо търговската гаранция;
 3. процедурата, която потребителят трябва да следи, за да получи извършването на търговската гаранция;
 4. посочване на стоките, за които се прилага търговската гаранция; и
 5. условията на търговската гаранция.
- (3) Информацията по ал. 2 трябва да бъде ясна, разбървана и лесна за четене. Информацията задължително се предоставя на български език.
- (4) Неспазването на някои от изискванията на ал. 2 и 3 не засяга обхващащи характер на търговската гаранция за лице, предоставящо гаранцията, и потребителят може да се позове на нея и да претендира за изпълнение на посоченото в заявлениято за предоставяне на търговска гаранция.

Гаранционна карта

Сервиз	Дата на присмане	Дата на предаване	Сервиз	Дата на присмане	Дата на предаване	Сервиз	Дата на присмане	Дата на предаване
Описание на дефекта:			Описание на дефекта:			Описание на дефекта:		
1			2			3		
Вид на ремонта:			Вид на ремонта:			Вид на ремонта:		

СЕРВИЗЕН ОТВЪРЪК

Сервиз	Дата на присмане	Дата на предаване	Сервиз	Дата на присмане	Дата на предаване	Сервиз	Дата на присмане	Дата на предаване
Описание на дефекта:			Описание на дефекта:			Описание на дефекта:		
1			2			3		
Вид на ремонта:			Вид на ремонта:			Вид на ремонта:		